

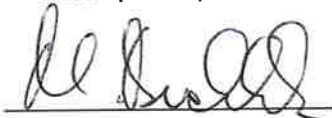
3B Randers Ejendomme ApS
Agerskallet 50
8920 Randers NV

CVR-nummer 31 59 48 47

Årsrapport 2020
Annual report 2020

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling
den 19. maj 2021

The annual report was presented and adopted at the company's annual general meeting 19. maj 2021



Marc Buchholz
Dirigent
Chair

Indholdsfortegnelse

Table of contents

Selskabsoplysninger	2
Company information	2
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	3
Statement by management on the annual report	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	4
Independent auditor's report	4
Ledelsesberetning	8
Management's review	8
Årsregnskab	
Resultatopgørelse	9
Income statement	9
Aktiver	10
Assets	10
Passiver	11
Liabilities and equity	11
Egenkapitalopgørelse	12
Noter	13
Notes	13
Anvendt regnskabspraksis	16
Accounting policies	16

3B Randers Ejendomme ApS

Selskabsoplysninger

Company information

Selskab (Company)

3B Randers Ejendomme ApS

Agerskallet 50

8920 Randers NV

Hjemstedskommune: *(Municipality of domicile)* Randers

CVR-nummer: *(CVR no.)* 31 59 48 47

Regnskabsperiode: *(Reporting period)* 1. januar 2020 - 31. december 2020

Direktion (Executive Board)

Marc Buchholz

Revisor (Auditor)

Dansk Revision Randers

Godkendt Revisionspartnerselskab

Tronholmen 5

8960 Randers SØ

Ledelsespåtegning

Statement by management on the annual report

Direktionen har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar 2020 - 31. december 2020 for 3B Randers Ejendomme ApS. Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Executive Board today considered and approved the annual report of 3B Randers Ejendomme ApS for the period 1. januar %A3 - 31. december 2020. The annual report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2020 - 31. december 2020.

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position as at 31. december 2020, and of its financial performance for the financial year 1. januar 2020 - 31. december 2020.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In my opinion, the management's review gives a true and fair view of the matters dealt with in the review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the annual report be adopted by the annual general meeting.

Randers, 17. maj 2021

Direktionen:

Executive Board:


Marc Buchholz

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Til kapitalejerne i 3B Randers Ejendomme ApS

To the Shareholders of 3B Randers Ejendomme ApS

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for 3B Randers Ejendomme ApS for regnskabsåret 1. januar 2020 - 31. december 2020, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2020 - 31. december 2020 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Opinion

We have audited the financial statements of 3B Randers Ejendomme ApS for the financial year 1. januar 2020 - 31. december 2020, which comprise income statement, balance sheet, statement of changes in equity, notes and a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31. december 2020, and of the results of the Company operations for the financial year 1. januar 2020 - 31. december 2020 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften;

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Management's Responsibilities for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the Financial Statements, including the disclosures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen. Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Statement on Management's Review

Management is responsible for Management's Review. Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not identify any material misstatement of Management's Review.

Randers, 17. maj 2021

Dansk Revision Randers

Godkendt Revisionspartnerselskab, CVR-nr. 31778530


Anders Hübertz Mortensen
Statsautoriseret revisor
mne32730

Ledelsesberetning

Management's review

Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter omfatter investering i udlejningsejendomme og kapitalandele i tilknyttede virksomheder.

Principal activities

The company's principal activities comprise investments in properties and subsidiaries.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

Development in activities and financial affairs

The company has continued its normal business activities. No isolated events during the financial year are material enough to require disclosure in the management's review.

Developments and results for the year are considered satisfactory.

Hændelser efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtruffet begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som vil påvirke vurderingen af selskabets forhold væsentligt.

Events after the end of the financial year

No events have occurred after the end of the financial year which would materially affect the company's conditions.

Income statement

Note	Resultatopgørelse	2020	2019
		DKK	1.000 DKK
	Perioden 1. januar - 31. december		
	<i>The period 1. januar - 31. december</i>		
	Bruttofortjeneste	1.967.347	667
	<i>Gross profit</i>		
	Afskrivninger, anlægsaktiver	-509.460	-509
	<i>Depreciation and amortisation of non-current assets</i>		
	Resultat før finansielle poster	1.457.887	158
	<i>Income or loss before net financials</i>		
	Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	9.914.412	0
	<i>Income or loss from investments in group enterprises</i>		
	Finansielle indtægter	46.502	0
	<i>Financial income</i>		
1	Finansielle omkostninger	-477.258	-548
	<i>Financial expenses</i>		
	Resultat før skat	10.941.542	-391
	<i>Profit before tax</i>		
2	Skat af årets resultat	-275.339	86
	<i>Tax on the income or loss for the year</i>		
	Årets resultat	10.666.203	-305
	<i>Net income or loss for the year</i>		
	Forslag til resultatdisponering:		
	<i>Proposal for distribution of net income</i>		
	Overført resultat	10.666.203	-305
	<i>Retained earnings</i>		
	Resultatdisponering i alt	10.666.203	-305
	<i>Total distribution of net income</i>		
3	Antal beskæftigede		
	<i>Average number of employees</i>		

3B Randers Ejendomme ApS

<i>Assets</i>			
Note	Balance	2020	2019
		DKK	1.000 DKK
	Aktiver pr. 31. december		
	<i>Assets as at 31. december</i>		
4	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	11.770.278	15.980
	Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	11.770.278	15.980
	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Investments in group enterprises</i>	0	12.053
	Kapitalandele i associerede virksomheder <i>Investments in associates</i>	9.702.991	0
	Finansielle anlægsaktiver <i>Investments</i>	9.702.991	12.053
	Anlægsaktiver i alt <i>Total non-current assets</i>	21.473.269	28.032
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	4.240.632	0
	Tilgodehavender <i>Receivables</i>	4.240.632	0
	Likvide beholdninger <i>Cash</i>	208.158	5
	Omsætningsaktiver i alt <i>Total current assets</i>	4.448.790	5
	Aktiver i alt <i>Total assets</i>	25.922.059	28.037

3B Randers Ejendomme ApS

		<i>Liabilities and equity</i>	
Note	Balance	2020	2019
		DKK	1.000 DKK
	Passiver pr. 31. december		
	<i>Liabilities and equity as at 31. december</i>		
	Virksomhedskapital	125.000	125
	<i>Contributed capital</i>		
	Overført resultat	15.403.015	4.737
	<i>Transferred earnings</i>		
	Egenkapital i alt	15.528.015	4.862
	<i>Total equity</i>		
	Hensættelser til udskudt skat	1.181.939	1.063
	<i>Provisions for deferred tax</i>		
	Hensatte forpligtelser	1.181.939	1.063
	<i>Provisions</i>		
	Gæld til realkreditinstitutter	2.782.725	5.804
	<i>Payables to mortgage credit institutions</i>		
5	Langfristede gældsforpligtelser	2.782.725	5.804
	<i>Non-current payables</i>		
	Gæld til realkreditinstitutter	3.007.952	504
	<i>Payables to mortgage credit institutions</i>		
	Kreditinstitutter	42.753	0
	<i>Credit institutions</i>		
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	164.933	0
	<i>Accounts payable</i>		
	Gæld til tilknyttede virksomheder	2.472.678	15.592
	<i>Payables to group enterprises</i>		
	Selskabsskat	156.663	0
	<i>Income tax</i>		
	Anden gæld	584.402	212
	<i>Other payables</i>		
	Kortfristede gældsforpligtelser	6.429.381	16.308
	<i>Current payables</i>		
	Gældsforpligtelser i alt	9.212.106	22.112
	<i>Total payables</i>		
	Passiver i alt	25.922.059	28.037
	<i>Total liabilities and equity</i>		
6	Eventualforpligtelser		
	<i>Contingent liabilities</i>		
7	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		
	<i>Charges and securities</i>		

Egenkapitaloppgørelse

Egenkapital	Virksom- hedskapi- tal	Overført resultat	I alt
<i>Equity</i>	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK
Perioden 1. januar - 31. december <i>Equity statement as at 31 December</i>			
Saldo primo <i>Share capital at the beginning of the year</i>	125	4.737	4.862
Årets resultat <i>Profit for the year</i>	0	10.666	10.666
Egenkapital ultimo	125	15.403	15.528
<i>Equity</i>			

Noter*Notes*

1	Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>		
	Renter tilknyttede virksomheder <i>Interest, group enterprises</i>	352.587	407
	Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	124.672	141
	Finansielle omkostninger i alt <i>Financial expenses</i>	477.258	548

2	Skat af årets resultat <i>Tax on the income or loss for the year</i>		
	Skat af årets resultat <i>Tax on net income or loss for the year</i>	156.663	0
	Regulering af udskudt skat <i>Adjustment of deferred tax</i>	118.676	-86
	Skat af årets resultat i alt <i>Tax on the income or loss for the year</i>	275.339	-86

3 Antal beskæftigede

Selskabet har ingen ansatte udover direktionen som er ulønnet.

The company has no employees other than executive board which is unpaid.

Noter*Notes*

4	Grunde og bygninger		
	<i>Land and buildings</i>		
	Kostpris 1. januar	19.508.054	19.508
	<i>Acquisition cost, beginning of year</i>		
	Tilgang i årets løb	129.800	0
	<i>Additions during the year</i>		
	Afgang i årets løb	-4.479.447	0
	<i>Disposals during the year</i>		
	Kostpris 31. december	<u>15.158.407</u>	<u>19.508</u>
	<i>Acquisition cost, end of year</i>		
	Af- og nedskrivninger 1. januar	-3.528.513	-3.019
	<i>Depreciation and amortisation, beginning of year</i>		
	Af- og nedskrivninger på afhændede aktiver	649.844	0
	<i>Depreciation and amortisation, assets disposed of</i>		
	Årets af- og nedskrivninger	-509.460	-509
	<i>Depreciation and amortisation for the year</i>		
	Afskrivninger 31. december	<u>-3.388.129</u>	<u>-3.529</u>
	<i>Depreciation and amortisation, end of year</i>		
	Grunde og bygninger i alt	<u>11.770.278</u>	<u>15.980</u>
	<i>Land and buildings</i>		

5	Langfristede gældsforpligtelser		
	<i>Non-current payables</i>		
	Andel af gældsforpligtelser der forfalder efter 5 år	1.687.330	3.752

6 Eventualforpligtelser

Selskabet hæfter solidarisk og ubegrænset med de andre selskaber i koncernen for skat af koncernens sambeskatte indkomst og for visse eventuelle kildeskatter som udbytteskat

The company is unlimited liable for the Danish corporation taxes and withholding taxes on dividends in the joint taxation.

Noter

Notes

7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitut, 3.056.238 DKK. er der udstedt pantebreve på i alt 688.100 EUR der giver pant i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssig værdi udgør 11.770.278 DKK.

Debt to mortgage provider, 3.056.238 DKK is secured by mortgages totalling 688.100 EUR comprising land and buildings with the value of 11.770.278 DKK.

Til sikkerhed for mellemværende med pengeinstitut er der udstedt ejerpantebreve på i alt 7.835.000 DKK. med pant i grunde og bygninger.

Debt to financial institution is secured by mortgage deeds totalling 7.835.000 DKK, comprising land and buildings.

Selskabet har afgivet solidarisk selvskyldnerkaution for Moguntia A/S' mellemværende med kreditinstitut.

The company has issued a joined guarantee of payment with Moguntia A/S as security for Moguntia A/S's debt to financial institution.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B. Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

General

The annual report was prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for reporting class B. The financial statements were prepared using the same accounting policies as last year.

Herudover har selskabet valgt at følge visse bestemmelser fra overliggende regnskabsklasser.

In addition, the Company has decided to observe certain provisions from higher reporting classes.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The financial statements have been prepared according to the same accounting policies as last year.

Koncernregnskab

I henhold til årsregnskabslovens § 112 er der ikke udarbejdet koncernregnskab, da koncernen indgår i en overliggende koncern.

Consolidated financial statements

In accordance with section 112 of the Danish Financial Statement Act, consolidated financial statements were not prepared, as the group is itself a subsidiary of a higher-ranking parent company.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

General principles for recognition and measurement

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the company and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each individual item.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is determined as original cost less any repayments and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.

In recognition and measurement, foreseeable losses and risks are taken into consideration when arising before the annual report is prepared and proving or disproving matters existing on the balance sheet date.

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Also recognised are expenses incurred to generate the earnings for the year, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions, as well as reversals resulting from changes in accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gæld og andre poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs.

Realiserede og urealiserede valutakursreguleringer er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Der benyttes ikke finansielle instrumenter til sikring af modværdien i danske kroner af balanceposter i fremmed valuta samt fremtidige transaktioner i fremmed valuta.

Foreign currency translation

During the year, foreign currency transactions are translated at the exchange rates prevailing on the transaction date. Foreign currency receivables, payables and other items that have not been settled on the balance sheet date are translated at the exchange rates prevailing on the balance sheet date.

Realised and unrealised foreign currency translation adjustments are recognised in the income statement under net financials.

Financial instruments are not used to hedge the value expressed in Danish currency of balance sheet items in foreign currencies and future foreign currency transactions.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Resultatopgørelsen

Income statement

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætning indregnes excl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Revenue

Revenue is recognised in the income statement if the delivery and passing of risk to the buyer have taken place before the end of the financial year. Revenue is recognised exclusive of VAT and less sales discounts.

Bruttofortjeneste

Nettoomsætningen fratrukket omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger er sammendraget i posten "Bruttofortjeneste".

Gross profit

Revenue less expenses for raw materials and consumables and other external expenses are aggregated in the item 'Gross profit'.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Other external expenses

Other external expenses include expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, operating lease expenses etc.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse vedrørende acontoskatteordningen mv.

Financial income and expenses

Net financials include interest income and expenses, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital gains and losses from foreign currency securities, payables and transactions, amortisation of mortgage loans and surcharges and allowances under the tax prepayment scheme etc.

Balancen

Balance sheet

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers forventede brugstider og restværdi.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning. Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Der indgår forventede brugstider og restværdier som følger:	Brugstid	Restværdi
Bygninger	40 år	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation. Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis, based on an estimate of the useful life and residual value of each asset.

The basis of depreciation is cost less estimated residual value at the end of the useful life. Cost includes the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition until the asset is ready for use. Land is not depreciated.

The depreciation period and residual value are determined at the time of acquisition and will be reassessed on an annual basis. If the residual value of the asset exceeds its book value, depreciation will be discontinued. When there is a change in the depreciation period or residual value, the effect on depreciation will be recognised on a forward-looking basis as a change in the accounting estimate.

<i>Estimated useful lives are included as follows:</i>	<i>Depreciation period</i>	<i>Residual value</i>
<i>Property</i>	<i>40 years</i>	<i>0%</i>

Profit or loss on the disposal of property, plant and equipment is determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses.

Nedskrivning på anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettoalgpris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Impairment losses on non-current assets

The carrying amount of intangible assets and property, plant and equipment is assessed every year to determine whether there are indications of any impairment of value beyond what is expressed in the amortisation and depreciation charges.

If there are indications of impairment, an impairment test must be carried out for each individual asset or group of assets, respectively. An impairment charge is taken against the recoverable amount of the assets, if that is lower than the carrying amount.

The higher of the net selling price and the value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of the estimated net income from the use of the asset or asset group.

Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes til kostpris. Hvis genindvindingsværdien er lavere nedskrives til denne.

Modtaget udbytte og/eller renter, samt realiserede kursgevinster og tab er indregnet i regnskabsposten "Indtægter af andre kapitalandele, værdipapirer m.v."

Investments

Investments in group enterprises are recognised at cost. If the recoverable amount is lower than cost, investments are written down to their recoverable amount.

Dividends and/or interest received, as well as realised capital gains and losses are recognised in the item 'Income from other investments, securities etc.'

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab efter en vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Receivables

Receivables are measured in the balance sheet at amortised cost, usually equivalent to nominal value. The value is reduced by write-downs for expected losses following an assessment of each receivable.

Likvide beholdninger

Omfatter likvide beholdninger.

Cash

Includes cash.

Gældsforpligtelser

Gæld måles til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Payables

Payables are measured at cost, equivalent to nominal value.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat måles i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Tax payable and deferred tax

Current tax liabilities and tax receivable are measured in the balance sheet as tax calculated on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable for previous years and tax prepaid.

Deferred tax on temporary differences between the tax base of assets and liabilities and their carrying amounts is measured under the balance sheet liability method. Deferred tax is measured on the basis of the tax regulations and rates that, according to the rules in force at the balance sheet date, will apply at the time the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates are recognised in the income statement.